National Library
Bibliothèque Nationale
JAN 26 1978
NEWSPAPER SECTION DES JOURNAUX

加京華報

National Capital CHINESE COMMUNITY newsletter

N.C.C.C. NEWSLETTER
BOX 5461, STATION 'F'
OTTAWA K2C 3M1

Canada Post / Postes Canada
Third class / Troisième classe
778
OTTAWA

to: National Library of Canada
Collection Development Branch
395 Wellington St.
Ottawa, Ont. K1A-0N4

1978年1月20日 Vol.2 No.1 Distributed Free 免費贈閱 第二卷第一期 第1版

访问中文学校校長 何方淑清女士

—本报—

子女的中文教育是我們華人最關心的問題之一。除了極少數人士認為中文無用之外，大部份父母都希望子女能講能寫中文。當然如果只從謀生的角度來看，中文的用處在北美確實不多。但如果我們明白人活在世上，不單只是為了兩餐；作為華裔，血管裡流著祖先的血液，掌握了基本中文知識，不但確能使我們的生活更充實，更多姿多彩，而且是認識了解我們華人傳統唯一的途徑；也增加了我們的民族自尊心。

為了下一代的中文教育，全加拿大各地都有或大或小的中文學校。有些地方甚至成立了正式的中文小學或中文中學。渥太華的中文學校有一段長久的歷史，最近委任了何方淑清女士担任校長之職。方女士早年在中國的北京長大，完成小學及中學教育，所以講得一口流利標準的國語(普通話)。抗戰時就讀於成都金陵女子大學，獲得体育學士。抗戰勝利後舉家移居馬來西亞沙巴州，致力教學及繪畫，曾多次舉辦巡迴畫展。於1971年移民來加。

「我們首先請方女士介紹一下中文學校的課程。」

「中文學校現在有學生一百多人。課程分為廣州話及普通話兩部分。目前學廣州話的學生較多。以我個人的看法我們應該推行普通話，但很多家長都希望子女學廣州話，所以我們應家長的要求也教廣州話。但從長遠計劃來看學普通話應該是主流，因為普通話通行于全中國。在南洋一帶的華僑多是廣東人及福建人，但中文學校教授的也是普通話(或稱華語)。現在我們國語成人班中有學員8人，都是會講廣東話而專來學普通話的，可見很多人都認識到這個趨向。」

「上課的時間怎樣？」

「現在是每星期六由早上九時開始，上4節，小息由以前的半小時改為15分鐘，這樣學生可以有多點時間學習。下午由1時到三時半，學舞蹈，國語會話，書法，勞作等，看學生的興趣而定。可惜的是很多家長怕麻煩或是星期六下午另有計劃，所以上術科的學生不及上午的踴躍。希望以後能有所改進。」

「很多人對中文學校的教授法有所不滿。我認識三家人，子女加起來有十人之多就是對中文學校教法不滿沒有把子女送去中文學校，情願自己來教。其中兩家人是以前送子女去讀過，今年就沒有送去。請問妳對這些有何看法？」

「我才上任了幾個月，對以前中文學校的情形不大清楚。不過我接任以後，推行了幾樣新的教學方法。第一是課本的問題，我們一向用的課本是台灣的小學教本，其中很多內容是與加拿大生活脫節的，而且進度上也不適合我們用。因為我們每星期才上一次課，如果按照原書本的進度，那麼兩三學期也教不完一冊，現在我們是挑選課文來教，按照學期教完一冊的進度。其次我們正著手編自己的課本。」

「聽說很多其他地方的中文

(下接第2版)

牛滿江教授谈"中國科技發展前景"

—本报—

應1978年联校中國週籌委會邀請，著名生物学家牛滿江教授於1月12日晚在伽尔頓大学向近百位同学及各界人士暢述了"中國科技發展前景"。

牛教授給人的印象是慈祥可親，学識廣博，幹勁充足，言談風趣，看不出已是60開外的人。牛教授原籍河北，博野，早年在北京大学畢業，抗日期間曾赴昆明參加西南联大的籌備工作。後來在美國史丹福大学獲哲学博士，曾任洛克菲勒大学副教授。1970年台灣「中央研究院」贈給院士銜。現任費城，坦普(Temple)大学教授。

1972年，牛教授回到中國探親，自1973年起接受中國科学院的邀請，每年暑期都前往中國，與科学院動物研究所的生物学家童第周教授等，共同進行細胞遺傳方面的研究。他們研究的結果，已初步証明鯉魚卵細胞質中的m-RNA(信息核糖核酸)，注入金魚卵細胞質中，能引起金魚尾部形態的变化，由双尾变成单尾。當這項研究的結果在"中國科学"雜誌發表後，引起了世界各地遺傳学者的注意，也使得中國在遺傳工程学方面一躍達到世界水準。這個理論，对動植物良种改良方面，將造成革命性的貢獻。

當晚的演講會在渥太華大學文化交流處(Cultural Affairs)負責人布萊德(Y. Bleo)先生介紹後開始。牛教授首先談他对中國的过去是很瞭解的，1949年前基本上中國沒有工業，點燈的油是"洋油"，連造輛自行車也要由外國進口零件。很少的一點工業也控制在外國人手中。1950年代，朝鮮戰爭開始後，美國企圖用圍堵政策扼殺新中國的發展。牛教授認為圍堵政策反而幫助了中國人民實行「自力更生，艱苦奮鬥，為人民服務」的建國方針。过去雖然在十分不利的条件下，中國科学家还是有許多極大的貢獻，例如胰島素的合成，由花粉培育出植物個体等。

牛教授談到一般人民參與科学研究的關係時，舉例說，在美國目前很多人爭論的「遺傳工程学」，科学家與人民在各地舉行"公聽會"有人說這是对科学自由的限制。事实恰好相反，群众參加的科研必然有較大的發展。在應用與理論兩方面牛教授舉例60年代時美國為了把人送上月球，推動了各方面的科技大躍進，並不只限於與太空飛行有關的学問。中國过去几年強調應用科学，並不是放棄了理論方面的研究。

牛教授認為中國在本世紀末走上農業、工業、軍事及科技現代化的前景是樂觀的。主要是因為中國具備了四个条件：(1)領導：目前中國的領導人有眼光，有能力，也普遍受到人民敬愛及支持。(2)自然資源：最重要的資源石油，在中國有很大的儲藏量，煤礦的儲量也很豐富。(3)組織：中國人民有組織，也有紀律。尤其人民知道「蘇修」亡我之心不死，更能團結。(4)科技：中國目前沒有足够的科技人材。牛教授說在海外華人中有很多科技人材，很願意

(下接第3版)

語言問題

—飛仔—

語言本來是一種表達思想的工具，但有很多人却認為是一個民族的主要文化，不學習他祖先的語言，就失去他本身的文化，這一點並不可盡言。

中國有四十多個民族，每個民族都有一種語言或方言。中國的文化主要的似乎並不是語言及文字，而是其本身的歷史，及其獨特的思想。中國人其實對其語言是非常隨便的。漢族是全中國人口最多的民族，但是我們現在寫的白話文体，都是滿洲語的語体。廣東、湖南、江蘇……都有其本身的方言。而漢族人大都住在大江南北沿海各省，我們卻選擇滿洲語為普通話。再看，香港皆是中國人，而官方語言還是用英文。我們看不到有人反對。要是在其它地區，這種情形是不會存在的。另一方面，中國人縱使對語言的隨便，卻一点沒有使漢族的文化失色。

中國文字是象形文字，講跟寫是兩回事，但在海外的華人，在可能的情況下，應盡量講中國話，在家裡對初學講話的小孩子，應該以學中國話為先。懂得講中國話後，縱使入學用的是英文，也許會容易忘記，但只要到中國人生活的社會環境裡，這些孩子還是可以很容易地學上中文。倘若年幼時不學，年紀大了，學話就更困難了。

在美加出生的孩子，不用太早學英語，待他們入幼稚園時才學亦不遲，因為在學校裡講英語的教師，比我們中國人講英文發音正確，學的和接觸的機會很多。孩子們長大了入學校，要學習外國語言，這是環境需要，應該要鼓勵他們學得好，學得精。

人類之進步，主要是知識積聚。留存知識能傳世，必要曉得利用語言文字。但是世界上有好幾十種語言，所以人們要選擇多講多用的語言來學習，才是最有見地的。

先掌握一種語言作為主要的表達思想工具，再學習另一種語言為副。這是今天大多數中國知識份子的情形。其原因是今日世界的文化交流頻頻繁繁，中國知識份子既要學中國的文化，也要學外國的文化。

當今世上，講英語人口，大約三四億人，講中國語的約有八九億人，所以學會了用英文和中文就可以和世界上過半數人口互通思想；學習過半人口的國家文化。所以在美洲的華人，先學會了講中國話，再學好英文，務求把英語講得好，寫得好是十分重要的。

語言是講實用為主，在美洲還是要先把英文學得精通無上，以中文為副。而中文主要先學講再學寫，如果有可能的，把兒女送回中國大陸，留學兩三年，這是最理想的。

為了語言問題而發生爭執，為了宗教而使國家破裂，是政治文化落後之故。一個沒有大國之風的小家政治文化，經常為小小的事走向極端；例如今日加拿大的英、法語系爭鬥，使加拿大陷入分裂的危機。國家未能團結，這是狹隘的民族主義。又如歐洲大陸一塊小小的土地，因為各執言語的狹隘意義，而各成一体，因此造成四分五裂的局面。所以我們中華文化有大國之風，不應該為文字問題，小題大作，應該眼光放遠一些，心胸擴大一点。

摘自「星島日報」，1977.12.26

中文學校

（上接第一版）

學校也在編排加拿大適用的新中文教本，你們有沒有聯絡？」

「很可惜沒有。現在加拿大的中文學校大都是各自為政，各自向政府申請津貼編印課文，這是十分浪費人力物力的。不過目前一時已沒有辦法更正。」

「你們編印的中文課本有甚麼特色？」

「第一必須要現代化，合乎加拿大社會的特色。第二我們用羅馬字拼音。羅馬字拼音有很多好處，特別適合已有英文基礎的學生，學來事半功倍。第三在可能的情形下，教完繁体字後也向學生介紹簡体字，例如教會學生寫『飛』字後，也向他們介紹『飞』字。這樣學生不但有繁体字的基礎，將來看見簡体字也不會說看不懂。」

方女士接著拿出一些課本的原稿給我們看。每一頁介紹一個字，有字有畫，有拼音。工程看來不小。

「方女士你在南洋時也担任過中文教席，有沒有覺得在南洋及在加拿大教中文有甚麼分別？」

「最重要的分別是在南洋時學生多會講中文。這裡情形很不一樣，學生大部分只講英文。同時我也特別注重學生的禮貌及行為。尊敬長輩是我們華人很好的傳統，但在這裡長大的小孩由于生活在西方社會傳統裡：在學校及外面行的是加拿大的習慣，回家後家中面對的大部分是中國的傳統習慣，結果是小孩子不知所從。現在我規定老師入課室學生都要起立，上課要保持良好的秩序，希望學生學會良好的禮貌及行為，這也是中文教育的一部分。」

「學校和家長之間有沒有聯系呢？」

「我們很尊重家長的意見的，可惜目前尚無正式聯系的方法，我們計劃在短期內與家長一齊開聯歡會，同時也歡迎家長們來參加教學工作。可惜一般家長對學校工作並不太熱心。最近我們發信要求有興趣的家長來參加義務工作，結果回信少之又少。」

「現在教員的質素怎樣？」

「現在我們有16名教員，都受過良好的中文教育，分別担任國粵語由幼稚園到4年級及國語成人班的課。唯一美中不足的是由于環境所限，大部分教員都沒有受過正式教學訓練。我計劃在每星期六教學後與教員們留下，一齊多多研究如何改進教學的方法，例如要求教員在上課時盡量不要用英語等等。這是只能按步就班，不能急來的事。」

接著我們請方女士談一下中文學校的展望。方女士說：「中文學校的發展及經費等等，都是由校董會去策劃推動。校董會乃由家長選出。長遠的計劃有興建校舍等等。今年的籌款活動是農曆新年的餐舞會：將在2月18日晚上舉行。至于教學方面，我是希望改進教學方法，使學生有多聽多寫的機會，同時亦以加強利用錄音機等現代設備來增進效率。教學的內容要追上時代，合乎加拿大的環境。如果各方面支持的話，我看學生人數增加一倍也不是太出人意料之外的。」▲

陸南 旅行社
Luna Travel Service
384 ELGIN ST. OTTAWA, CANADA. K2P 1N1
TEL. (613) 233-1568, 521-3331
本社代理
1. 飛往港、台、星、馬、印尼等地特價票，乘正式客机。
2. 飛香港「四海」包机來回美元$669起。
16日來回包住香港高貴 HILTON 旅店美元$829起。
3. SUNFLIGHT 或 WARDAIR 到歐洲、南美洲等地遊歷：
OTTAWA TO LONDON FROM $299.
4. 乘 CP AIR 由 OTTAWA 至香港、台北，來回$1,052.
有效期一年，沿途可在東京、溫哥華停留，不另收費。
若干特價票須提早訂票。免費代定各地旅店。欢迎電詢。

西報揭露 溫哥華中華會 受控制

去年12月8日溫哥
報章，溫哥華太陽報(V
Sun)及溫哥華省報(Vanc
Province)，在第一版用頭
發溫哥華中華會館與台
政府之間條內幕，本報
部分，以供各界參考。
該報導指出，國民
年全加華人大会上控制
館。目前中華会館大部
為國民黨委員，其中大
灣委派來溫哥華籍以控
人。所有在加國民黨委
經由台灣國民党海外工
而元宇所有本地会務方
經過台方批准。同時

（上接第1版"牛教

協助中國的現代化，所
材的缺乏並不足以阻礙
的發展。
牛教授認為中國科
可分為四个方向來說：
学，中國要建立強大的
才能夠充分發揮在應用
(2)科技人員的訓練。目
至35歲的青年科技人材
了一个代溝。中國大学
現在已開始大量招生，
当政界歡迎海外華人作
期的到中國服務。目前
在科技人員每週有五
科学工作。(3)研究設備
國科学院的研究所遍佈
北京就有六、七个，每處
多工作人員，另外在学
而對於偏重應用科学方面
各地都有。科学儀器目前
還比較缺乏，但科技的進
人而不在物，中國人民
一定會逐步實現現代化
國家有決心支持圖書及
是問題，也是採取自力
式，譬如做實驗需要特
造一、兩台試試，送到
術去，若用得好，要的
開个工廠來製造，這

西報揭露 溫哥華中華會館受控制

華報摘譯

去年12月8日溫哥華市兩大報章，溫哥華太陽報(Vancouver Sun)及溫哥華省報(Vancouver Province)，在第一版用頭條新聞揭發溫哥華中華會館與台灣國民黨政府之關係內幕；本報摘譯主要部分，以供各界參考。

該報導指出，國民黨自1971年全加華人大會上控制了中華會館。目前中華會館大部分委員亦為國民黨委員，其中大部分由台灣委派來溫哥華藉以控制全加華人。所有在加國民黨委任職務都經由台灣國民黨海外工作組核准，而凡屬所有本地會務方針都需要經過台方批准。同時，中華會館經費來源已証實與國民黨有關。

查中華會館係在1906年登記成為慈善公益機構，代表華埠同胞爭取其權益而設；當時經費來源均由募捐得來。在1971年，當加中建交時，溫哥華國民黨人員全力取得中華會館控制權，前此中華會館的61名理事中有41人為在溫哥華各華僑社團代表，餘20名每年由會員大會選出。1971年後，僑社代表只得參聽身份，沒有表決及選舉權。而大部分現任職員均為國民黨黨員，大會由年會改為三年一次。1971年在國民黨取得中華會館控制權的同時，標榜非政治組織的中華會館竟向在台灣的國民黨首要蔣介石致電效忠，電文內容大約為：「我們全僑各地代表在此代表全加拿大12萬華僑向中華民國全力效忠，並希望蔣公早日反攻大陸云云。」

兩年前，溫哥華國民黨內閧，其餘黨委指控國民黨首腦兼中華會館主席林西屏處理來自台灣方面的錢財不當。此事件後竟擴大到需要由台灣國民黨高階層官員主持調停，最後林氏獲得全面勝利。為這事件，林西屏發出一份極機密之備忘錄給各地國民黨人員澄清此事件。(按：這密函在去年11月間在溫哥華華埠流通，僅被溫哥華省報記者所得，並經記者向林氏証實確為原文。)密件中指出："西屏係加拿大(國民黨)僑務委員，每人每月應得由僑務委員會遞來的補助經費，全依照僑委會所訂規則分派……"。

由中林氏在為被指控事辯前溫哥華國民黨政府領事館係依辦白時指出有一類控者係由中央黨部委任的總祕書溫直祉(音)。這班員加拿大國民黨支部的高層人員為台灣派來。

林氏並引述當年中加建交談判期間，由國府領事策劃的反對中加建交信件事件，"當中共與加拿大在談判建交時，西屏曾發稿給領事館及中華會館的所有僑團文件。並時常致函各政黨領袖總理等反對加拿大與中共建交。"又謂："國民黨政府是不會全然原因就信任西屏，將父(即介石)委任西屏為中央政府顧問時，曾得到多個中央政府部門首要的推薦。今年春天，嚴家淦總統及蔣經國主席同時簽署委任狀給西屏為駐加僑務委員。"

去年八月間國民黨在溫哥華舉行第18屆大會選出5名主席團，其中包括多倫多的員素清(音)，滿地可的蔡揚流(音)及溫哥華的周云威(音)，馬元清(音)及李超平(音)等。林西屏則以國民黨政府駐溫哥華顧問或國民黨總支部執委自居。同時林、周、馬、李等四位是在國民黨大會前兩天所舉行的中華會館第四屆全國大會上被選為中華會館主席團。

中華會館在1971年修訂的中文章程（英文本只有1935年在維多利亞註冊的一份）中宣稱其宗旨為聯合在加各界華僑支持中華民國等。'又，新會章規定，凡參加會館的僑團均需支持及擁護國民政府為中國唯一的合法政府。▲

（上接第1版"牛教授"）

協助中國的現代化，所以目前人材的缺乏並不足以阻礙中國科技的發展。

牛教授認為中國科技的發展可分為四個方向來說：(1)基礎科學：中國要建立強大的基礎科學才能夠充分發揮在應用科學上。(2)科技人員的訓練：目前中國20至35歲的青年科技人材較少，造成了一個代溝。中國大學及研究所現在已開始大量招生，不久也會訂出政策歡迎海外華人作短期或長期的到中國服務。目前已定出保証科技人員每週有五天專心搞科學工作。(3)研究設備方面：中國科學院的研究所遍佈全國，在北京就有六、七個，每處都有三百多工作人員；另外醫學、農林、畜牧偏重應用科學方面的研究所各地都有。科學儀器目前在中國還比較缺乏，但科技的發展決定在人而不在物。中國人民有決心，一定會逐步實現現代化的。(4)資金：國家有決心支持圖書及設備都不是問題，也是採取自力更生的方式，譬如做實驗需要特別儀器先造，兩台試試，送到別的研究所去，若用得好，要的人多，就開個工廠來製造。這也就是中國節約的方式之一。

最後牛教授由他個人的專業生命科學方面，來推測21世紀中國可能會有三項大的成就：(1)中國生物學家在實驗室中會加強分子生物學的研究，尤其在合成新生命方面，將會有重大突破。(2)醫藥科學上以中西醫結合的方法創造出對許多嚴重疾病的簡單医治方法。(3)農業上，中國農民將能生產足夠的糧食，並且有餘糧外銷。

牛滿江教授在演講結束後，回答了許多同學及來賓提出的問題，並放映了140張幻燈片。牛教授的演講會一直到11點多才結束，散會後還有許多同學來賓還圍著牛教授發問討論，氣氛非常熱烈，這是在加京地區很難得的。牛教授在加京區演講之後，還會前往Kingston皇后大學及多倫多參加中國週的活動及發表演講。▲

何才淑清畫展

林卿滿目畫堂春
花卉禽魚留寫真
系出高峯源遠詣
胸羅万有筆揮神

胡焌樹

龍園酒家

Dragon TAVERN RESTAURANT

971 MONTREAL ROAD

電話：746-7777

滿地可路九七一號

兩大獨立餐房

龍宮廳 可容壹佰弍拾人 適合各種宴會

喜鵲廳 可容伍拾人

重金禮聘 名廚主理 週末茶市 香港風味 推車美點 晚飯宵夜 煲仔小菜 自製河粉 歡迎外賣 壽議喜酌 價錢公道 僑胞光顧 熱忱歡迎

美心數十款 每星期輪流更換

茶市營業時間 星期六日晨早十一時至下午弍時

新聞摘要

郵票四月加價

加國郵政部長尚積秘表示，加國國內的一級郵件由今年四月一日起，將由一角二仙加至一角四仙。他說，燃料成本，薪酬增加，郵件數量減少，造成這次加價的主要原因。加國的郵費仍是主要西方國家中的最低之一。

在加價後，郵局的收入在78至79財政年間，將會增加一億二千六百五十萬元，76至77年間，郵政局的赤字高達五億六千八百八十萬元，郵局的63,000名員工的薪酬，佔了郵局開支的7%，在68年至今，郵局的收入只增加了107%，但郵政工人的薪金卻增加了170%。 —星島日報

多市种族問題

「多市人際關係特別工作小組」表示：如多市不設法制止種族歧視和反種族暴力事件，多倫多將不會再是一個可供少數民族安居的地方。

「特別工作小組」主席華達沙文在週一午間召開記者招待會，提出他調查達十個月的報告書，並向大多市市議會提出42項如何改善大多市種族關係的建議。大多市市議會主席高嘉利表示，他原則上支持該報告書中所有建議，並將設法採納及盡力將它們實行。

報告書中稱：棕色皮膚人士（印度、巴基斯坦人等）乃目前遭歧視的主要對象。他引用約克大學亨利博士替國務院所作的一份報告書稱，在多市有5%的人士是非常種族歧視的，另有35%是略帶歧視觀念。最少有18%的居民是持有極端自由的觀念，及30%或以上的人士是偏好自由觀念的。據亨利博士的報告稱，老年人的種族歧視程度較年青人深，而早年移居加國的南歐及東歐的白人又較土生、英或美國出生的白人持有更厲害的種族成見。 —星島日報

騎警影响移民局工作被揭发

根據一份「僱傭及移民部」的政策文件稱，在1970年代初期，共有60多個由「共產黨人士控制」的團体及機構，在加國國內活動。這份移民部的文件是依着加國皇家騎警的忠告而製訂的，目的在指導移民官員如何審察移民申請者。移民當局拒絕對這事情發表任何解釋。

多倫多公民權律師露比是在上週接到這份匿名的文件的。他向多市「環球郵報」指明某些機構乃是遭共党人員所控制，實在是有違加國的法律；按加國法律，政府官員是不容及不准，持着一些匿名的意見，指稱某些團体及機構是受共產党人士所支配而製造二等移民。

露比指出，移民當局這種做法對有連繫的人士不公平，因他們無法獲得法律所保証的公允聆訊。被列在名單上的團体亦無机会提出投訴，因為該手冊指明是不准將真實的原因向外透露的。

近日有關騎警行徑的透露，已令人懷疑騎警分辨那些是顛覆活動，那些是合法不滿份子的政治活動的能力。此外若干在野黨國會議員及有關人士，早已指責政府，對70年「十月危機」事件反應過份劇烈，以致有不少無辜團体受到波及。 —星島日報

外國移民對加拿大興趣減低

一份「人力及移民部」的年終報告中稱移民對加拿大興趣逐漸減低。移民總數由1975-76年的人數176,992減至142,627。其中有3,725人乃中國籍的移民。中國移民是於1973年杜魯多總理訪華時所簽訂的一項家庭團聚協議，近年來人數續有增加。英國仍然是移民來加拿大人數最多的國家，1976-77年度共有20,378人。美國次之，共有16,913人。從德國來的移民只有3,034人。—多倫多環球郵報

中国方便加记者访问

加拿大外長賈姆遜在國会上表示，他曾要求中共方便加拿大記者較易進入中國大陸，而中共的一般反應頗為令人鼓舞。但他表示，外務部並未為多倫多環球郵報將派員查証被拒絕簽証之事，向中共提出照会。因為查証令人及環球郵報皆沒有要求其部門作這一行動。

加拿大中共大使館的二等秘書已去信通知環球郵報，查證的簽証在1977年12月23日便滿期，而為很明顯的理由，將不会被續簽。環球郵報總編輯表示，該報駐北京辦事处將会被繼續，因為新任北京特派員賈沙在查証滿期前數天已抵達北京。 —星島日報

七十年代首五年間 華僑人數增1/3

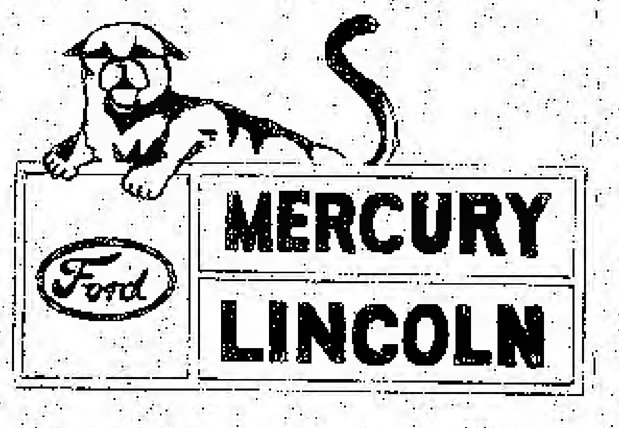
據加國統計局稱，在70年代的首5年間，大多市的少數民族居民曾大量的增加，數字包括七分的少數民族，包括說巴基斯坦語、西班牙語，日本語及華語的人士，而說葡萄牙語，意大利語，烏克蘭語或德語的人士則減少。全國而言，印度及巴基斯坦語人士增加了80%，西班牙語人士增加了85%，葡萄牙語人士增加了46%，華語及日本語人士增加33%，大多市的法語語系居民減少了17%，烏克蘭語居民少了近50%，意大利語居民少了15%，德語居民少了20%。

大多市的人口以微增至2,124,295人，英語為母語的人士仍然佔該人數的70%。 —星島日報

馬路如虎口

渥太華警察在元月15日開始採取一項嚴厲的法律，對付亂過馬路的行人，首次被捉的人会被記名警告，第二次被捉就罰款38元。此舉是希望能減少交通意外，對駕車人也將同樣看待。

—渥太華今日報



BUTLER

Mercury Sales

專售各式林肯墨求利汽車福特卡車

Full Line of Lincoln Mercury Cars and Ford Trucks

1377 RICHMOND ROAD 829-2120

安省加華聯會完成會章討論

「安省加拿大華人聯合會」臨時董事會在1977年12月11日於多市「孟嘗基金會」完成了對該聯會的臨時會章的討論，第一次的正式會員大會將在明春舉行。

安省的聯會於正式組成後，將會是「加拿大華人全國總會」的一部分，而該總會則是於75年8月30日在溫哥華市舉行第一次加國華人的移民法和公民權的全國會議中產生的。現時該總會有一個列入的臨時委員會，他們代表着加國七個省份。

多市移民政策研究委員會及組成了全國總會安省臨時委員會並於1977年6月26日在一個有二百多人參加的大會中，用「安省加拿大華人聯合會」臨時董事局的名稱取代了較早成立的委員會。

在週日提出討論的臨時會章中，該聯合會指明其政策乃非牟利，不分黨派及不論宗教的，其宗旨則是維護，發展及促進加拿大華人本身的文化，教育及社會福利，並將促進華人對其本身內部的了解和認識，加强各省華人社會團體的交流，促進華人與國內其他民族團體的交流和了解；及作為安省華人為一切權益事宜發言的喉舌。該聯會的年費個人為三元，家庭為五元，團體則為10元。會費可寄交：

THE MEMBERSHIP COMMITTEE, COUNCIL OF CHINESE CANADIANS IN ONTARIO, c/o ANDRE HUI, 40 WYNFORD DRIVE 109, DON MILLS, ONT. M3C 1J5

—星島日報

泛美減價機票受阻

泛美航空公司，原訂今年1月15日開始的紐約(及其它美國大城市)，與日本、關島、香港及太平洋地區其他城市間的航線，實行提早訂位的經濟票價辦法。這項建議已遭日本交通部否決。但該部官員稱這項建議將於三月美日民航會談時再討論。

—星島日報

户縣农民画在纽约展出

中國陝西省户縣農民畫於1977年12月中旬起在紐約布碌崙博物館展出，轟動了各界。是當今世界上獨一無二風格的出色作品。色調的取材廣泛，新穎，畫中人物與主題鮮明突出，與中國農村生活息息相關，具有獨特的民族色彩。據稱户縣向來是藝術較發達之地。過去年畫、花燈、門神等傳統藝術都相當著名。特別是1958年後辦起了繪畫訓練班，不論男女、老、少，對農畫的興趣及技術都有提高。中國農民畫除了户縣之外，江蘇省的東縣，四川的竹縣及陝西眉縣等，也很有名。户縣農民畫在今春將會在渥太華國家藝術館展出。

—本報綜合報導

葵花 SUNFLOWER 美髮美容屋 HAIR DESIGN
790 SOMERSET W. OTTAWA. Tel: 234-0797

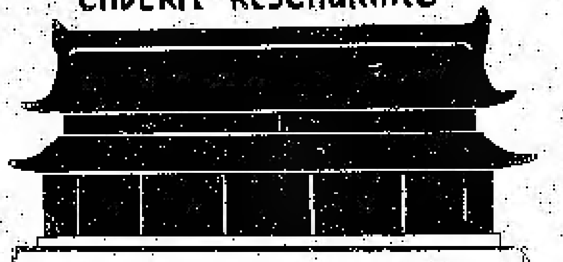
王威廉服務時間
週三 —— 上午九時至晚上十時
週四、五 —— 下午六時半至晚上十時
週六 —— 下午三時半至晚上十時
週日 —— 下午三時至晚上十時

Louise Business Hours
Mon - Tues : 9:00 - 6:00
Wed - Thurs, Fri & Sat : 9:00 - 6:00
星期一至星期六每日上午九時至下午六時

價目表
男士全套 $8.50
剪髮 $6.00
洗㷛 $12.00
電髮 $20.00

歡迎男女理電髮
預約電話 234-0797

PEKING TAVERN RESTAURANT



北京大酒家
北京填鴨 (全鴨三食)
各式粵菜
價錢公道
大小筵席
1841 MERIVALE ROAD — 225-0505
(Just South of railway underpass on Merivale Road)
結婚・拜壽・彌月
高薪禮聘香港名廚主理
地方高尚雅潔
服務快捷妥當

十大餐菜式：
鮮釀冬菇
七彩蝦仁
冬瓜粒湯
炸子雞
時菜柱候鴨
雞片雲耳
牛肉鮮菓
五柳紅燒魚
揚州炒飯
糖水荔枝

馬來西亞 貿易公司
Malaysia Trading Co.
唐山雜貨 南洋土產
物美價廉 招待親切
百斤絲苗白米特價優待

565 SOMERSET W. 233-1641

凱光群旅行社
Algonquin Travel Services Ltd.
1173 WELLINGTON ST., OTTAWA, ONT. K1Y 2Y8
TEL: (613) 725-2074
香港 台灣 星馬泰
價錢公道
航綫最多
服務最齊全

MARY LEE
李綺雯麗

Est. Since 1964 - 5 offices to serve you
ACCREDITED AGENTS FOR: AIR - CRUISE - TRAIN - BUS

中國芭蕾舞团將訪美

紐約市政歌劇院宣佈，中華人民共和國芭蕾舞團，將於明年夏天到美國演出。該劇團將於七月五日至十五日在紐約市政歌劇院演出，接着到華盛頓特區，明尼阿波利斯，洛杉磯或是三藩金山。這支芭蕾舞劇團來自北京，陣容強大和歷史悠久。—多倫多商報

中國獲亞洲男籃冠軍

第九屆亞洲男子籃球賽在吉隆坡國家體育館舉行冠軍決賽，由中國隊對南朝鮮隊，中國以九十對九十勝的優異成績，蟬聯冠軍。南朝鮮隊得亞軍。本來吉隆坡國家體育館只有一萬個座位，但該晚全場滿座，觀眾人數達13,000餘人，場面熱鬧，極一時之盛。

—多倫多商報

中國中央音乐院招生

13,000名青年於77年參加了中國中央音樂學院的入學考試。人數打破過去的記錄。新的學員將接受鋼琴，管樂，民族樂器，聲樂及作曲的訓練。考試地点分別在北京，上海，廣州及昆明舉行。參加小提琴考試的學生許多都選奏蕭邦和李斯特的作品。1,400多名學生也參加了作曲考試，他們大多數是業餘的作曲家。今年的考試人才輩出，大大鼓舞了教職員須努力工作，提高自己的水平。

—華僑日報

上海將造噴射客机

中國最大的工業城市上海市計劃在1985年時能生產製造巨型噴射客機及電腦，貨櫃輪船及其它精良工業產品，並計劃生產自動化農具，肥料，殺蟲劑，水利工程用具；有計劃的使市郊的人民公社現代化。上海也要為全國訓練更多技術人員。過去28年來上海已為全國訓練了幾十萬技術人員。上海現時有一千萬人口，將建立衛星城市，改善環境，有計劃地遷移人口，[illegible]工人宿舍。工人住宅區將養牲口，家禽自供自給。

—華僑日報

台灣發起擁護蔣经國競选总统

國民党將於今年三月六日到十日舉行11屆三中全会，提名第六屆總統及副總統的國民党候選人。預料行政院長蔣經國將成為國民党總統候選人的人選。

台北的市議会於1977年12月首先掀開了一個支持行政院長蔣經國競選下屆總統的運動。預料這個運動將在台灣全面展開，但蔣經國仍未作是否参選的最後決定，假如蔣氏参加競選的話，他的獲選預料將成定局。

台北市議会的議案是由康水木議員動議，並由七名非國民党的議員附和。康水木在市議会中一向對政府批評最烈。康水木的哥哥康寧祥，一向被視為反對派的領袖。

紐約時報說，市議会的動議已在台灣掀起了蔣氏應否接受促請的辯論。該報說，雖然蔣氏的父親去世後，蔣經國已成為了台灣實際上的統治者。—星島日報

中國重申侨务政策

最近召開的廣東省第五屆人民代表大会，顯示中共對僑務政策採取新的重視態度。並檢討了四人幫當權時僑務工作一度受到嚴重破壞，使到僑眷，歸僑和僑生受到不合理的歧視和排斥的情形。中共廣東省委書記王首道說，發展團結海外僑胞，港，澳，台胞的工作，是落實黨的政策的步驟，以團結一切可團結的力量和調動一切積極因素，為發展國民經濟和建設國家貢獻力量。

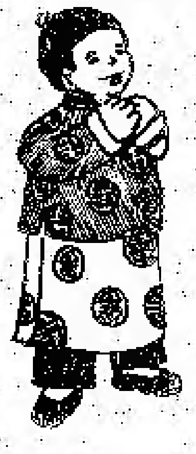
廣東省革委会負責人焦林義在工作報告上說，為增進中國人民和世界人民的友好關係，擴大反對美蘇的霸權主義及發展國家的建設，中共將徹底做好僑務政策，透過僑眷和歸僑，與海外僑胞加強聯繫和團結，有助海外僑胞更加瞭解中國。工作報告又說，廣東省的港澳同胞最多，中共政府應做好團結和教育的工作，配合僑務政策的推行。

星島日報

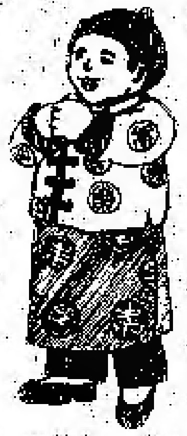
合興雜貨
763 SOMERSET ST. W
TEL: 236-3561, 234-9239
中國食品
各種烹飪調味品
每日供應新鮮豆腐
四時瓜菜 冰凍海鮮
送貨快捷
罐頭 雜食

Metro Trust
The Metropolitan Trust Company
DAVIS LAI　公司: 563-1155　住宅: 745-9664
黎榮基 代理
房屋買賣＊地產投資＊物業估價
Somerset 街唐人雜貨店息讓
Hull 餐房兼外賣叫價一万元
Touraine 外賣餐房連物業，泊車方便

四喜食館
HAPPY FOUR RESTAURANT
1300 BANK ST. TEL: 523-1065



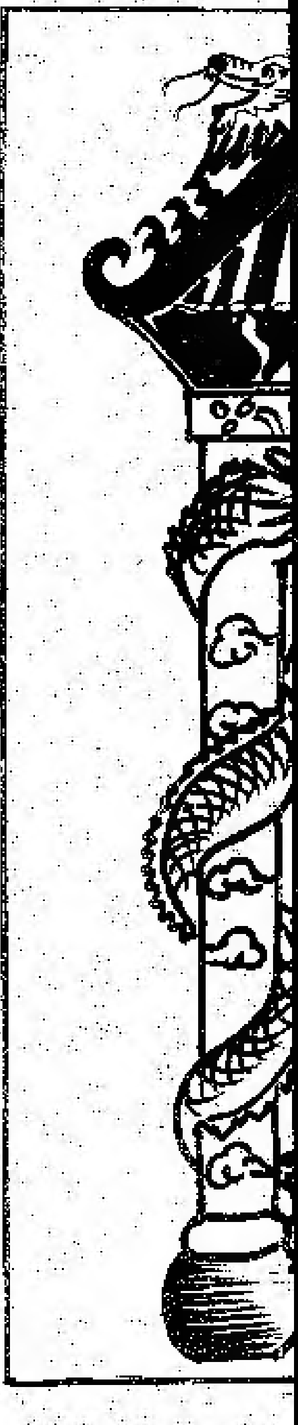
馳名煲仔　川粵小菜
色香味美　星期交換
晚飯宵夜　經濟實惠
請君嘗試　無任歡迎
每晚九時至十二時半
特價優待七五折
雲吞麵
牛腩麵　每碗$1.15
牛什麵
三絲炒麵
什錦炒麵　每碟$2.25
干炒牛河



合時粵菜煲仔飯
冬菇滑雞
菜芽滑牛　煲仔飯
臘味双腸
大 $3.95　小 $2.95

華僑服務…

蒙藉華報向各…
下華僑服務處1977…
加京華僑服務處之…
…日於加拿大財務…
一非謀利性的組織…
月31日與移民局重…
民局資助，為渥太…
服務，幫助華人移…
生活。其服務的事…
傳譯及陪行翻譯等…
服務的事項共有20…
的華僑共有604位…
年度華僑最需要幫…
即有關医療、稅務…
以及社會福利金等…
務處曾為華僑們打…
看病的時間，或陪…
幫忙解釋病情，甚…
診。由於語言的障…
病很難向医生解釋…
一般医院又沒有傳…
與医生溝通的問題…
言對其它少數民族…



華僑服務處

藉藉華報向各位華僑報告一下華僑服務處1977年的工作情況。加京華僑服務處已於1977年1月1日於加拿大財務處正式註冊為一非牟利性的組織，而於每年4月31日與移民局重新簽約，由移民局資助，為渥太華地區的華人服務，幫助華人移民適應加拿大生活。其服務的事項包括翻譯、傳譯及陪行翻譯等。1977年全年服務的事項共有2024件，幫助過的華僑共有606位。根據統計該年度華僑最需要幫助的有四方面，即有關医療、稅務、失業保險金以及社會福利金等。医療方面服務處曾為華僑們打電話與医生約看病的時間，或陪行至医生處，幫忙解釋病情，甚或電話聯絡急診。由於語言的障礙，移民每每很難向医生解釋清楚，再加上一般医院又沒有傳譯人員，所以與医生溝通的問題不只對華人而言對其它少數民族的移民而言也一直是最嚴重的項目。稅務方面服務處所做的是幫新移民填報稅表，這是每年年初最急切的服務事項之一。

加拿大社會去年經濟不穩定，失業率超過8%。華人失業問題在1976年度根據服務處統計是第七大問題，1977年卻躍為第三大問題，可見經濟不景氣波及渥太華華人社區相當嚴重。服務處代失業華僑申請失業保險金，同時也幫忙打電話找工作，但這實在是治標不治本的方法，希望今年經濟情況會轉好，解決華僑的困難。至於社會福利金方面大部分的工作是為年老華僑申請養老金、退稅金、退休金、免費医藥及医療補助，當然亦包括為一般生活上有困難的華僑申請生活補助。其它要求較多的服務項目依次序為住屋、往來信件、旅行、求職、法律、家庭、入籍、移民、旅行護照、銀行保險等等。

華僑服務處是政府資助，專為加京華僑服務的，不附屬於任何一個現存的華人團体。當然我們非常感謝中華會館給予辦公室及各界人士積助支持。華僑服務處是為各位華僑而設的，服務處的存在與發展與各位華僑息息相關，各位華僑如對服務處有任何意見及批評請來信告知，我們的地址是437 Gilmour St. 同時於此更誠邀請各位華僑加入服務處成為會員。會員每年需繳會費二元，可以寫信至華僑服務處，或親臨華僑服務處辦理入會手續。服務處現有七位執委。會長、秘書及財政各一人是由執委中選出，若加入服務處成為會員，則有投票選舉及被選舉為會長、秘書、財政及執委的權利，選舉為每一年舉行一次。下一次的選舉將於1979年一月。過去一年非常感謝華僑給予我們的指導及協助，希望往後仍能得各位的繼續支持。

服務處的地址是：

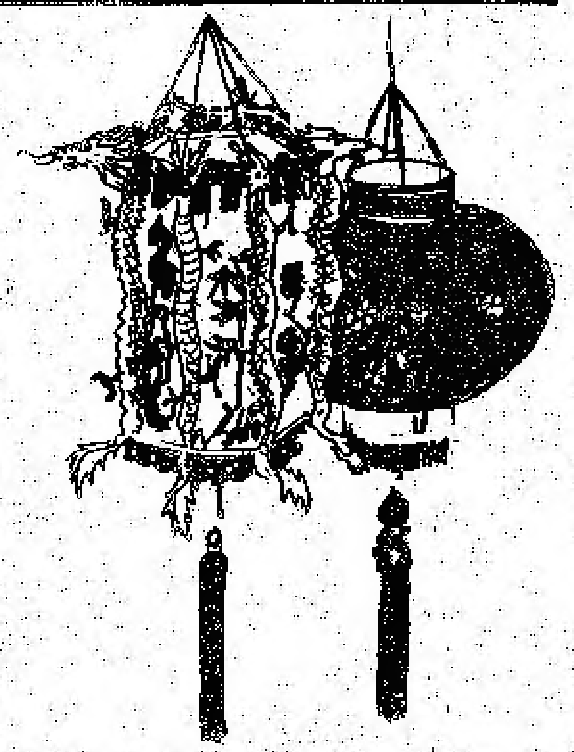
OTTAWA CHINESE COMMUNITY SERVICE CENTER, 437 GILMOUR ST. OTTAWA, ONT. △

渥太華 健身學院開幕

由太極名師陸韶新主持，渥太華知名人士贊助的渥太華健身學院，於12月29日下午，在省府工業及觀光局長班奈特(C. Bennett)先生主持下舉行正式成立。開幕式中有醒獅助興，有「飲杜鵑」稱号的陸師父也表演了任打杜鵑土式。當晚假座龍團酒家歡宴各界人士慶祝該院的成立。據陸師父稱該院宗旨以健身為主，教授太極拳和少林蔡李佛拳。目前並有乒乓球桌等設備供社區人士利用。陸師父以自身為例，謂他年青時因過於忙碌，而致身体瘦弱，後學太極拳，一年後身体健康就大有改進。太極拳是適宜男女老少的健身活動，室内外都可以進行，持之以恆功效更無窮。△

(綜合報導)

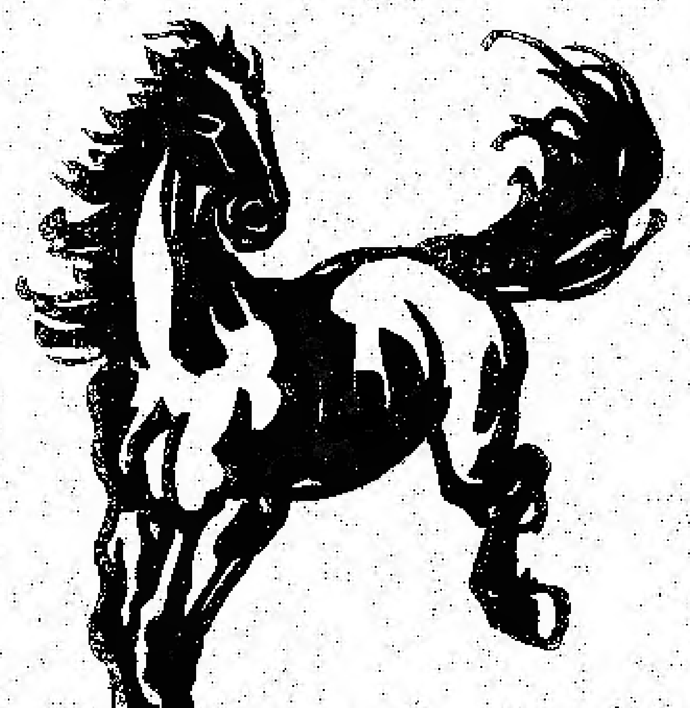
恭祝



各位华报讀者

百尺竿头

更進一步



加京華報全人敬賀
戊午年

祝华报讀者

向華報

恭

祝各位

大

祝華

萬

祝华报讀者

一本万利

合興雜貨 敬賀
763 Somerset W.
236-3561

齊天樂
元旦

梁秋風

東風吹舞梅枝雪，踈影橫斜，清瘦。翠染平林，餘霞散綺，掩映腰肢寒柳。風光如繡。慢輕篆驛驕，探芳時候。綠野龍蔥，鶯花爛熳春容透。紅杏枝頭意鬧，正冰蠶綵勝，管絃絲扣。勝夜如雲。瓊漿玉液，觴詠布新除舊。壯懷今又。共鼓缺歌壺，鄉雲歡泰。春滿河山。豪情沁襟袖。

向華報讀者

恭喜發財

Marco Polo Tavern Restaurant
1585 Bank St. 733-1035

恭祝华报讀者

龍馬精神

东方礼品公司敬賀
1568 Merivale Rd. 224-1613

祝各位华报讀者

大展鴻圖

四喜食館 敬賀
1300 Bank St. 523-1065

祝華報讀者

新春快樂

京城酒家敬賀
406 Bank St. at Florence
237-1449.

祝華報讀者

萬事如意

龍園酒家敬賀
971 Montreal Road 746-7777

祝华报讀者

如意吉祥

何連酒樓 敬賀
1556 Merivale Rd. 224-1954

也談"唐人街"

喬治

近期來「華報」發表了幾篇讀者投書，討論了有關加京華人社會的一些問題。綜合起來，討論的內容主要是兩點，第一是加京華人社會的展望及究竟本地有沒有建立唐人街的需要，其次是華人社會對中國的政治應抱甚麼的態度。加京的華人社會在北美來說並不算大，人數也不多，但由于地處加拿大首都，所以一舉一動都格外受外地人士注意。比之大小相同的其他華人社會，地位顯然是略有不同。所以如果本地的華人能團結起來，為大衆的共同利益工作，相信不但是本地華人之福，在整個北美而言，也能起著一定積極影響的作用。

本地華人社會歷史較淺，所以得天獨厚，沒有舊式唐人街的堂會紛爭。近來三藩市及紐約唐人堂會的鬥爭，動不動就出刀出槍，殺人如吃飯，看得人驚心動魄。就三藩市而言，這種武鬥的結果，不但堂會中人身受其害，而且破壞治安，使遊人裹足不前，唐人街生意一落千丈，影響大衆的生計。另一方面，也在華人的聲譽上塗了一大污點。筆者有幾個朋友，提起唐人街就搖頭，都說不希望加京有唐人街。可見很對唐人街談虎色變的恐懼心理，不單只是吳姪萬君個人的感覺(見華報十月號)。然而在斷下結論之前，我們必須弄清楚為甚麼北美大埠的唐人街有這樣多的問題，是否華人生性兇狠好鬥？我看絕對不是。唐人街的問題基本上是社會問題。最主要的原因是收入少、言語不通、居住環境擠迫，青少年沒有正常的康樂活動等等。反對唐人街的人，通常是受過高等教育，生活過得不錯的專業人士，這些人對于唐人街內的生活並沒有多大的了解，只是覺得唐人街不應存在。但對不諳英語的新移民及老華僑，沒有唐人街，很多人就沒法生活。加京雖然沒有正式的唐人街，但在三至西街一帶，華人聚居，華人店鋪也不少，已有了唐人街的雛型。問題不在于我們要不要唐人街(不管我們主觀上要不要)，如果有這種需要，唐人街還是會逐漸形成的。而在于我們應該怎樣互相幫助，爭取大家共同的利益。如果大家生活問題解決了，青少年都有正常的康樂活動，都有謀生的技能，這樣我們不但可以有唐人街，也可以使唐人街成為模範社區，成為大家的光榮。筆者覺得本地華人社會的確有做到這一點的條件，不像紐約及三藩市，舊的堂會制度已根深蒂固，一時無法改變。

另一個有利條件是本地主要的華人社團，大多數都能以服務大家為宗旨，雖然有待改進的地方仍很多，個別人士的企圖也十分可疑，但大體而言，還是有團結和共同努力的基礎。中國問題在北美通常是分裂華人社會的主要原因之一。中國現在尚在內戰分裂的狀態，每個華人由于出身不同，教育不同，當然對中國的政治上也有不同的意見。但作為一個加拿大公民或移民，應如何對待中國的政治問題呢？在這點上，筆者十分讚成十一月份華報上丈弓及老中二君的意見。總而言之，就是既然我們已成為加拿大公民或已決定在此地長此居留下去，就不應該再有一腳踏兩船的心理，一方面要享受這裡不錯的生活水準，另一方面又只認為自己是中國人而以作客他鄉的身份自居。我們在加拿大法律保護之下，可以保存甚至發揚自己的文化；同時也有責任促進中國及加拿大兩國及中外民族的友誼。只有這樣，中外人士融洽相處，我們才能在此安居樂業，從而享受公民的平等權益。△

讀者論壇

談思想不搬家

老中

唸小學時有一兒語謂「稀奇叭啦！猴子搬家」此語是帶點嘲諷的心理，說給比較出風頭的同學聽，意思是：有什麼大不了，只不過是猴子搬家而已。但「思想搬家」可不是一件稀奇叭啦的事，尤其「加京華報」第六期，新加君對「思想搬家」的一評，可「批」的我老中，丈八金剛摸不著頭腦。眼睜睜的看著新加君將我老中在華報第五期一文斷章取義，摘出「思想搬家」四個字，自由心證一番，再把老中好好數落了一頓。

到底「思想搬家」是什麼「意思」？我大概沒有說清楚，新加君一急之下，結果把「思想搬家」加上一頂拉離華人的文化「當成一回事了」。在下現在只好說說「不搬家」的意思了。

[illegible]想不搬家的一些現象。最明顯的例子，就華人社團來說，某幫稱代表加拿大全僑的社團，人都來加拿大，還要去支持一個不為加拿大政府承認的舊中國政權。思想不但不搬到加拿大來，還要把這個政權所賣的膏藥搬到加拿大來賣。就個人來說，筆者多次聽到遭「老番」不平等對待的華人說：這是人家的國家嘛！我們中國人只好吃點虧，又有什麼辦法？這種話甚至也會出於已成為公民多年，又在政府機構工作的高級知識分子口中。這除了反映出現階段加拿大多元社會中，仍存在著種族歧視外，也表現了思想不搬家的心態。不論是移民或公民，已經在加拿大定居了(也許是沒有別的選擇)，就該以加拿大為立足點，以在加華人的長遠利益為主，保存優良的中華文化，盡全程居地為輔，來配合這個社會的發展。

「思想不搬家」也是華人在加拿大，不能像有些少數民族團結一致而爭取到更平等的社會地位的原因之一。最明顯的例子是日本裔的加拿大人，在第二次世界大戰時雖受到歧視，但今天在加的地位，即使日本與加拿大再有敵對現象，加拿大政府已不能像過去一樣輕易的把日裔集中看管起來。日裔除了因為祖居國在國際上有地位外，他們也了解到同其他民族的團結與本民族間的團結一樣的重要。他們對加國的貢獻不會比華裔大，但他們的聲音在這裡就比華人有分量得多。有因為思想搬了家，而失去了自己的民族認同感。反而因為社會地位的平等，在多元文化政策中，更能保存本族文化，甚至有所創新。華人的智慧及能力不低於任何民族，為什麼在為共同利益及社會地位提高上卻如此落後？有許多華人對印度人帶有某種程度的錯誤看法，但加籍印人卻有一個團結的組織，為爭取在加印人的社會平等起了很大的作用，也受到政府的重視。這恐怕不是思想不搬家就會自然發生的情況罷！

「思想不搬家」的華人，筆者所聽到的最惡劣例子，是一位專替不懂英語的華人做翻譯的華

(下接第15版)

代理一切保險
All Lines of Insurance

譚應為
Walter Tam

人壽・養老金・火・車・盜・商業・疾病・意外等等

地址：2249 Carling Ave.
Suite 407 Ottawa
(近 Carlingwood Shopping Centre)

電話：公司 722-9760
住宅 224-8332

由"华人家庭团叙"談起

一鳴

貴報第五期曾刊載一則新聞說：中國外交部長黄華與加外務部正考慮加速使華裔加拿大公民能與其在中國大陸内的親人團敘。筆者猜想這主要是指，中國公民以移民的方式來加拿大，及華裔加拿大公民到中國探親訪問而言。前者是長期團敘，後者是較短時間的歡聚，對多年不見的親人來說一樣都是一件高興得要落淚的大事，對兩國人民的友誼及政府間的關係都有積極作用。但對新移民或返鄉探親者本人來說常有些不如意或不自然的情況發生，影響到當事人的生活，甚至也有以悲劇收場的。筆者就個人所了解在加京地區的數位中國移民及返鄉探親華裔加拿大公民所遭遇到的困難及感到麻煩的事表示一下看法。

由中國大陸來加的移民，除了思想上不能在短期内適應此美社會外，就生活上來看，最大的困難就是語言及找工作。這兩個困難，往往是互為因果的，除了極少數外，一般多是長期的無法解決。譬如說一位原來在中國是技術工人的新移民，因語言不通，不了解加拿大技術工人執照及工會限額等等情況，而不能從事自己有經驗的工作。即使是非技術性的体力工作，因語言不通也常會失去了競爭機會。因此十之八九的新移民也就只能到唐人餐館工作，新移民在唐人餐館中工作，可說是暫時緩和了語言上的困難。但也就因此失去了學習語言的機會。愈沒有機會學語言也就相對的減少了「重操舊業」的可能性，這樣的例子是相當普遍的。

目前，政府為新移民開了一些語言班及職業訓練班，收費低廉，有的還可以拿生活費。可是拿錢的名額有限，往往要等上數個月甚至沒有機會。但新移民，特別是有家眷的，可不能空着肚皮等那麼久。沒錢拿的語言班，也常同餐館的工作時間衝突。餐館老闆不會歡迎一個因為學語言而遲到早退的工人。尤其餐館工作常常超過十小時，就是心有餘也是力不足啊！

中國來的移民，在大陸時不論男女一般都有工作，特別是有一定技術的工人，個人興趣與國家需要配合的較好，同領導間的關係也比較平等，遇到不如意的事也都有人打個商量，生活及工作都有保障也有目標。一旦要這個人整天站在爐邊，不時還要挨大師傅或老闆的屑頭，對社會上發生的事無從知曉也無法關心。有了困難，不容易找到可以互助的朋友，還要担心會影響工作情緒而被炒魷魚了。

困難是不是沒有辦法減輕呢？筆者認為要解決或減少這些困難，主要還是看中、加兩國政府。不是一個同意出境，一個同意入境就算大功告成了！双方政府應該制訂出較好的條例來配合加國已有的移民輔助政策，對新移民的生活作適當的安排。加國政府也可資助華人社團來幫助移民解決一些困難。目前加京地區的華僑服務處只能作有限的救急，不是治本的辦法。有個別的移民甚至不知道自己為什麼要來加拿大，而有些在加的擔親公民，以為只要把親人由中國接出來一切問題就解決了。

據說中國政府對被批准出國的移民照顧的相當週到，甚至有時還勸人出來團敘或處理海外親人的產業，有的地方政府還會開歡送會等等。但是當移民到了外國之後，可能是為了避免干涉他國內政，當地使館對移民的照顧就只限於噓寒問暖的形式了，無補於實際生活。筆者認為，兩國政府應該商討出一個辦法，使得在中國有特殊技能的人才，當移民加拿大後，仍舊能用這套技能在加拿大工作。若有語言的困難，也要及時適當的安排新移民去學習。當新移民初抵加拿大時，安排一些用中國話講授有關如何適應加國生活的課程，及一些參觀活動，使新移民對陌生的環境有個明確的概念。相信兩國政府簽訂「協議」時都希望新移民能夠對加拿大社會有所貢獻，及進一步促進兩國人民的友誼。因此，幫助新移民儘快的適應生活，不但是兩國政府的義務，也是新移

（下接第13版）

讀者信箱

李文（多倫多）

讀加京華報第一卷第六期裡討論中華会館秘書余輝時先生一文，有點懷疑，謹借加京華報和余輝時先生談談。

據余先生說：「加京中華会館在政治及意識上保持絕對中立」。

但今年3月，全加中華会館在渥京舉行大会，加京中華会館都派二人參加，余先生是代表人之一，在大会上有投票權，在當時支持「國民政府」議案上，加京中華会館的兩位代表，一人棄權而另一位投贊成票……。

這難道是「絕對中立」嗎？是自欺欺人，還是掩耳盜鈴？

其次，余先生說：「中國現在有兩個政府，如果要支持一邊，另外一邊一定会反對，所以最好兩邊都不支持……」……現在中國只有一個政府，這個政府就是中華人民共和國政府。這個政府在中國國內，28多年來，統治了八億人民，全世界一百多個國家都承認這個政府是中國現在唯一的政府。加拿大政府也只承認中華人民共和國政府是中國現在唯一的政府。余先生為什麼說中國現在有兩個政府呢？這是違反加拿大政府的政策的……………

台灣國民党集團，根本不是中國現在合法的政府，而余先生還口口聲聲說中國現在有兩個政府，這就令人懷疑余先生的立場了。

國民党政府被中國人民趕出大陸已是28年多了，他們早已無能也無權代表中國八億人民，也無能也無權統治中國八億人民，這不只是中國八億人民唾棄了他們，而且全世界一百多個國家也早已不承認他們是中國合法的政府。他們現在還盤踞在台灣島上，藉着美國人的力量苟存着，而不是一個國家的政府，更不是八億中國人民的政府。

加京中華会館原是土生土長的華人所組成，今天的成就也是土生土長的華人的血汗所積成，原是獨立自主和為加京的華人謀福利的組織，但如今看情形似乎給了口口聲聲說是对政治表態絕对中立而心裡卻別有所居心的人所盤踞，而要把加京中華館和其他的中華会館成為一丘之貉，加京的華人，如不及早起來撕開他們的偽面具將不是加京華人之福！

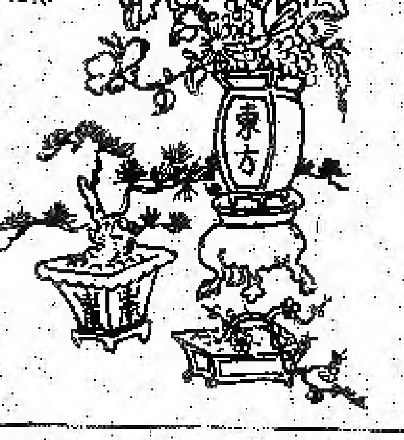
國民党在此時，在垂死掙扎中，正拼命滲透僑社，加京的僑社，也將不能例外。加京的僑胞們，是應該提高警惕的時候了！

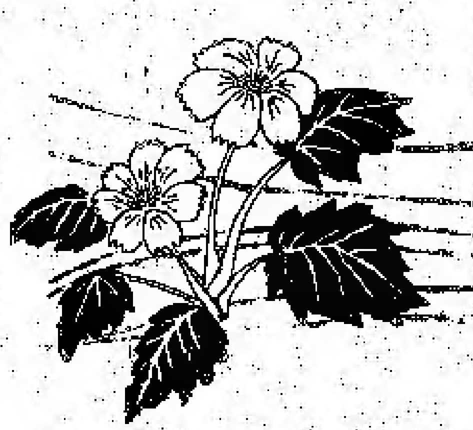
东方 Oriental Giftware

MERIVALE SHOPPING FAIR
1568 MERIVALE RD.
(AT MEADOWLANDS)
TEL: 224-1618

玉器首飾 綉花枱布 各種鏡畫 瓷器碗碟
唐山雜貨 送禮佳品 僑胞光顧 無任歡迎

中國工藝品





副刊

送旧岁，迎新春

—火戈—

舊曆新年，是中國傳統的大節日，儘管現在已沿用陽曆，但提到過年，仍是指過陰曆年，在一般華人的心目中，似乎只有過陰曆年才有那種特有的節日氣氛。過陰曆年的歷史非常悠久，更有很多世代相傳的有趣風俗，把這個節日點綴的多采多姿，妙趣橫生。

陰曆十二月又叫「臘月」，所謂「臘鼓頻催，急景殘年」就形容為籌備過年的那份着急與忙碌。前人形容過年如過關，所謂「年關」，形容年之不易過。據說上古時「年」是一種兇狠的猛獸，每當除夕就出來吃人，所以大家都準備好食物躲在家裏以期渡過這生死關頭，到第二天「年」走了，大家便熱烈慶祝以賀望生，這是賀年的起源。

傳統的慶祝

中國民間的風俗，每逢過年鞭炮，春聯，年糕和壓歲錢構成了一幅特有的畫面。才到十二月十六日，作生意的人便要清理帳目，追討欠帳，結算盈虧。每一個人家，也忙着買「年花」「年貨」，又要「掃塵」和裝飾一番，裏裏外外都煥然一新，這自然令主婦忙得不亦樂乎。

根據一貫的傳統，過年的活動一般在十二月廿三或廿四的送灶開始，據說灶有「灶神」，平日監視人間善惡，到了年尾，一定上天稟告玉皇大帝這一年來每人的所作所為，因此，人人都希望賄賂灶神，使祂為自己說好話。人們「送灶」時使之以肥肉使祂油嘴滑舌，巧言善辯；又用糖米糍或糯米湯圓使祂的牙齒黏住，從而無法把壞事說出來，我們鄉下還供以整棵的甘蔗，作為「灶君」上天的階梯呢！可想而知，自古以來天上人間都在勾心斗角，「神」都可以賄賂，官場的貪污枉法實不足為奇！

除夕之夜，各種準備工作都已就緒，門口貼上了紅色的「桃符」「揮春」，人人沐浴更衣，迎接新歲的來臨。除夕的晚飯照例是等全家團聚，老幼齊集了才開始享用的，此謂「團年飯」。以前，遠離家鄉謀生的人亦要趕回家團，以慶「團圓」。最令小孩興奮的是有「壓歲錢」可拿。這原是古代皇帝過年時賜后妃以金錢而聞的風氣，流傳至民間便成了除夕的「壓歲錢」，用紅繩把一百錢串起來，取「長命百歲」的意思，廣東人稱為「壓年利是」。後來紙幣流行起來，便改為紅封包，而今天的小孩已不等待長輩的賜予，直截了當地說句「恭喜發財，利是拿來」，非常現代化的「利」字當頭。

各种过年習俗

中國土地遼闊，人口眾多，各地的過年風俗雖有不同，亦不外博個好意頭，以圖來年的吉利。這顯然是迷信的封建思想在作祟，然而也反映了廣大人民的善良願望。

新年的頭三天，曾有很多可行和不可行的迷信風俗，大年初一，要燃放炮竹才能把門打開，所謂「爆竹一聲除舊，桃符萬象更新」。以前江蘇人元旦要放爆竹三聲，表示「連陞三級」，又最忌打破用物，不能掃地，不能乞火等。福建人則忌初一向人討錢，廈門人元旦不可打孩子，不可用針、剪、刀。北京人初一要吃餃子，取餃子形似元寶，是為「進元寶」。廣州有一種「賣懶」的風俗，孩子們在除夕時，打起燈籠在街上唱「賣懶，賣懶，人懶我不懶！」把「懶惰」賣去，到了來年就非常勤奮了。這反映了中國人「勤儉致富」的美德。

在台灣，團年飯除了雞、鴨、肉等之外，一定要有魚，取「魚」與「餘」同音表示年年有餘，每個人碗裡都剩下一些，取其「剩餘」的好意頭。團圓飯後是守歲，通常作子女的都盡量晚睡，甚至不睡，因為傳說子女睡得越晚，父母就會越長壽。嫁出去的女兒年初一不能回娘家，否則娘家會窮一輩子。年初二回娘家時，要由兄弟輩的人去接回來。

今天，在中國大陸，過陰曆年再不叫過年，只以「春節」稱之，封建迷信已基本上剷除了。由於政治覺悟的提高，人民再不把貧困歸咎於命運，也不把希望寄托於神靈，精神的枷鎖解除了之後，各種迷信的禁忌自然也取消于無形。人民在春節假期熱烈地舉行各種有益身心的康樂活動，如體育競技，舞蹈，詩歌朗誦等等。據說春節期間，廣州有桃花展覽，花市人山人海，極一時之盛。

春聯

春聯在過年期間佔有顯著的地位。由于中國文字的獨特風格，由單字或辭句拼湊成既含蓄又工仗對整的「對聯」。春聯的式樣多不勝數，因人因事因地各有不同。如門聯：「一重門戶一重吉，萬里風雲萬里春」；書房聯：「靜坐常思自己過，閑談莫論他人非」；廚房聯：「鑊似靈雞取不盡，米如泉水用有餘」等等，都是傳統的新春對聯。目前，中國大陸仍盛行春聯，如「東風浩盪，紅旗飄揚」；「勞動致富，集体發家」；「社會主義好，幸福萬年長」等等。總

（下接第13版）

Shanghai

TAVERN RESTAURANT

Free Parking

651 Somerset St. W.

233-400

上海酒樓

正宗粵菜
豪華筵席
晚飯宵夜
地方雅潔
招呼週到
歡迎惠顧

1978年1月20日

迎新春

之，對聯有文學藝
達出人們的思想和
出社會的面貌。

元宵

在傳統上，「
曆新年活動的最高
月十五，為一年中
日，又叫元夕、元
節日以花灯為主，
般從稱之為「上元
代，統治者為了粉
力提倡，仕大夫階
盡情享樂，所謂「
首都的巡查、警衛
消，任人狂歡，花
幾夜。宋朝大詞人
一首詞「生查子」
「去年元夜時，
月上柳梢頭，
今年元夜時，
不見去年人，
今天，台灣仍
活動，有走馬灯、
神話等為題材的花
而灯市的地点多選
的廟宇，這元今表

聯

迎新春 接第12版

之，對联有文學藝術的美，它表達出人們的思想和願望，也反映出社會的面貌。

元宵節

在傳統上，「元宵節」是農曆新年活動的最高潮。農曆的正月十五，為一年中的第一個滿月日，又叫元夕、元夜。這一天的節日以花灯為主，也叫灯節，道教徒稱之為「上元節」。在封建時代，統治者為了粉飾太平，故大力提倡，仕大夫階級窮奢極侈，盡情享樂，所謂「金吾不禁」，即首都的巡查、警衛、戒嚴全部取消，任人遊歡，花灯花市，連續幾夜。宋朝大詞人歐陽修有名的一首詞「生查子」寫道：

「去年元夜時，花市灯如晝。
月上柳梢頭，人約黃昏後。
今年元夜時，月與灯依舊。
不見去年人，淚濕春衫袖」

今天，台灣仍有元宵的慶祝活動，有走馬灯、人物、山水、神話等為題材的花灯爭妍鬥艷，而灯市的地点多選擇在金碧輝煌的廟宇，這充分表現出道教的封建思想多麼的根深蒂固。至於其它地方，人們對元宵節已漸漸淡忘了。△

成語故事

名落孫山

石岩

「名落孫山」是一句大家都熟悉的成語，它是失敗的標識，跟「榜上無名」有異曲同功之妙。「名落孫山」的來源出自宋朝時一個滑稽才子的詩句。

話說宋朝時有一個名叫孫山的讀書人，他人很聰明，又喜歡說笑話，當時的人替他起了個綽號叫做「滑稽才子」。有一年，正值鄉試，孫山和一個同鄉朋友的兒子一同去投考舉人，當放榜的時候，眾秀才們都聚在一起看榜，孫山發現自己的名字排列在榜上的最後，即是考中了末名，那便是考中了末名，也算舉人，而他的同鄉朋友的兒子則沒有考中。放榜之後，孫山便急急回去故鄉。回到家鄉後，他的同鄉朋友便去問他的兒子考中了沒有。孫山一方面為他的朋友的兒子难过，一方面吟詩吟慣了，便隨口謅了兩句詩道：「解名盡処是孫山，賢郎更在孫山外。」

封建時代是以科舉取仕的，考中舉人第一名叫「解元」，「解名」則是泛指考取舉人的名字。既然孫山已在解名盡頭，那麼在孫山之外的當然是榜上無名，自然是沒有考中了。

從此以後，人們就根據這個故事，把參加投考而沒有被錄取，以致榜上無名者稱為「名落孫山」。例如某人去投考大學，因成績太差沒有被錄取；或某人去應徵一份職業，因條件不合而沒有被錄用；再或當舉行一場球賽前進行球員的挑選，一些球員未能入選，都可叫做「名落孫山」。△

「家人团叙」

（上接十一版）

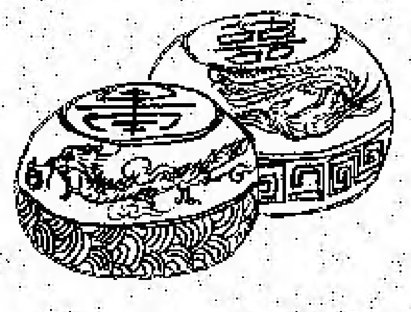
民應有的權利。

最後略談一下，華裔加拿大公民返鄉探親的團叙。雖然加中建交已多年，但有機會訪問中國的華裔加人也是到近年來才逐漸增多的。由申請簽証，到成行往往需要幾個月的時間，許多人很少有遠行經驗，對辦手續也不熟悉，填申請表、探消息、候回音，出入中國大使館次數多了，有時就會有治安單位的人員到家裡或工作地點來「談一談」。雖然只是一般性的「閒話」，也不一定有「惡意」，但對於華人來說，基於過去在東南亞、港、台的經驗，對這種形式的訪問非常敏感，尤其再傳至親友耳中，事情不但變了樣，甚至引起恐懼感。本來訪問中國，回鄉下看看是一件很興奮的事，却因為「談一談」而變的提心吊胆，甚至不敢去中國了。有的返鄉回來後很興奮的告訴親友、同事有關中國的新氣象，也會因為「談一談」後突然變得啞口無言。筆者認為這樣的做法是違背兩國「協議」精神的，身為加拿大公民的華裔，應該通過自己的國會議員，督促政府阻止治安單位這種不光明正大，帶有威脅性的行為。中國大使館也應該為受到干擾的具有中國公民身份的人士，向加國政府提出抗議；並應把這種不正常的現象公佈給加拿大人民。

聯豐 貿易有限公司

Luen Fung Trading Limited

690-692 SOMERSET STREET W.
OTTAWA, ONTARIO.
235-1886



西餅部

合桃切蛋 杏戟 三角蛋糕 蛋卷

蝴蝶酥 叉燒卷 咖喱角 什果切蛋

特別推出

唐餅部

蓮蓉酥 荳沙酥 花生糯米糍 老婆餅 皮旦酥

花生酥 西騎馬 蛋散 咸切酥 雞仔餅 荳蓉酥

承接生日蛋糕及結婚礼餅

联校中國週加京区節目表

CHINA WEEK '78

联校 中國周

渥太华区

OTTAWA	PROGRAMME 節目		DATE 日期	TIME 時間	PLACE 地點
ALGONQUIN COLLEGE 雅崗昆學院	PICTORIAL EXHIBITION (1) CHILDREN (1)兒童 (2) WOMEN (2)婦女 (3) PEOPLE ARMY (3)人民的軍隊 (4) SOCIAL LIFE (4)社會生活	圖片	一月23 至 一月27	每日 上午九時 至 下午五時	*1st and 2nd floor Unicentre, University of Ottawa *Unicentre, 4th floor, Carleton U. *Algonquin College
CARLETON UNIVERSITY 伽尔頓大學	SPEECH (1) "CHINA'S REACH FOR 21st CENTURY" --Science and Technology By Dr. M. C. Niu (1)中國科技發展 (牛滿江教授)	演講	一月12	晚八時	Staecie 103, Carleton University $1.50 at door - Member $1.00
	(2) "CHINA TODAY" By Felix Green (2)今日中國		一月20	晚八時	Fauteux Hall, #147, 57 Copernicus University of Ottawa $1.50 at door $1.00member
	FILM SHOW (FEATURE FILMS) 故事片 (1) "PIONEERS" 創業 (2) "RENAISSANCE ACROSS THE YANGTZE 瀛江偵察記 (3) 永不消逝的電波 (4) "THE EAST IS RED" 東方紅	电影	一月21 一月23 25 27	八時開映	*C-003, Colonel By Hall 770 King Edward, U. of Ottawa *Theatre "B", Carleton University *Algonquin College (Lees) *C-003, Colonel By Auditorium enter Somerset E. opp. Copernicus
OTTAWA UNIVERSITY 渥太华大學	DOCUMENTARY FILMS (1) PEOPLE'S CHINA (1)人民中國 (2) THE PANDA (2)熊貓 (3) THE DOUBLE CURVED ARCH BRIDGE (3)双曲拱橋 (4) ACUPUNCTURE ANAESTHESIA (4)針刺麻醉 (5) ACROBATICS (5)雜技	午间电影	一月23 至 一月27	中午十二時 至 下午一時半	University of Ottawa Carleton University Algonquin College ---for details see posters or INFO. 231-7000
	CULTURAL PERFORMANCE Cultural performance includes: Chinese folk songs, dances and instrumental music 民歌，舞蹈，中樂	文藝表演	一月28	下午二時	High School of Commerce 300 Rochester, Ottawa $2.00 at door - Members $1.50

KIM CHOW Bus. Admin.
Life Underwriter
周光錦
總代理
NORTHERN LIFE

辦公：233-4071 住家：238-3531
NORTHERN LIFE ASSURANCE CO.
210 GLADSTONE AVE. SUITE 3000
OTTAWA, ONTARIO. K2P-0Y6

人壽燕梳	Life Insurance
銀期燕梳	Mortgage Insurance
兒童讀書保障	Education Fund
養老退休薪金	Annuities and Pension Plans
各種減稅投資	R. R. S. P.
遺產處理計劃	Estate Planning
集体保險	Group Insurance
高息定期存款	Guaranteed Certificate

民生公司
121 PERCY STREET OTTAWA
專營 國貨 什貨 專營 祖國 成藥
快捷妥當 專車送到 膏丹丸散 四時瓜菜 高級補劑 藥材

電話 235 3134

松莊 呂巨仙
餐館
名廚主理
京滬名菜
354 ELGIN ST.
232-6126/-6529
職業木匠
修理門窗
改建地庫
書架衣柜
請電松莊

報稅須知

—本报—

如果你是受薪階級的打工仔，那麼你的報稅手續是十分簡單的。如果你有困難的話，可往"華僑服務處"尋求幫忙。在報稅之前，有些事項是須要注意的。

(一) 收集所有單據：

收入方面如T4單(僱主發給你的受薪証明)，T4A單(退休金收入)，T4U單(失業保險收入)，T5單(銀行利息，分紅等)，TFA1單(政府家庭津貼收入等)。如到3月中你還沒有從僱主那裡拿到T4單，可用書面說明報稅。

支出方面，如捐款收條，醫藥費收條(每个納稅人不須收條可報100元標準醫藥及慈善支出。如果你估計醫藥支出在你純收入(Net Income)注意：並非總收入(Total Income)3%以上，或者你的慈善捐款接近或超過100元，那麼你可以另外計算)。如果有海外親屬靠你支持生活的，你給他們的支票匯票單也應留下。海外親屬限于自己或丈夫妻子的父母(通常必須超過60歲)，及兄弟姊妹(如在21歲以上的必須是全日學生或身体不能工作的)。

(二)合法避稅：

政府已准主這帶已在你的薪金中扣除了退休金存款，此數(T4單上"D"格)不應超過151.20元。另外你如果有餘錢的話，可放入(在3月1日前存入的可當1977計算)"註冊退休儲蓄存款(R.R.S.P.)"或"註冊購屋存款"(R.H.O.S.P)銀行户口。所有銀行都可以替你開這些户口，但利息及手續費略有出入，所以在開户口之前最好到处打聽一下。前者是為將來退休打算，現在存入銀行的錢不用報稅。後者較適宜身青但限于從來沒有物業的家庭，每人每年只限1,000元(夫妻可各開一个户口)，存的數目及將來的利息都是免稅的，但存款將來一定要用在購屋或傢俬上。如果存款用來作了其他用途，則全部款項作為提出來那一年的收入計算。如果你去年收入在一萬元左右，估計這个户口可以替你省回將近300元的稅金。

其他如職業性組織會費，工會費，報稅人的学費，請人看管小孩的用費都可從中扣去。

如果你有向聯邦或州政府捐款，或有些投資，也可獲減稅。如果自己有小生意，最好找專人替你填數，因手續較為複雜繁瑣。

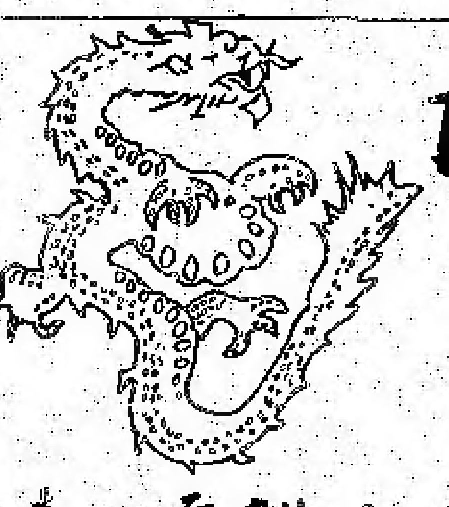
在報稅後所有單據都應留下來以備將來查核之用。 △

接"思想不搬家"上接第10版

人，當西人不耐煩的說「華人不懂英語，就回到中國去」，這位受過高等教育的加籍華人，竟欣然同意這位西人的說法。這不是典型的洋奴次等公民思想嗎？多令人痛心！我們懷念祖居地是正常的，也是值得鼓勵的，閱讀華文報章雜誌是有義意的事，對很多不諳外文的華人有很大的幫助。并能促進彼此間的團結，卻不是使華人用祖居地的意識來認識加拿大社會。移民來加尤其成了公民後，須要面對加拿大社會的現實，而不是生活在加拿大，卻只是作死抱着祖居地意識形態的旁觀者。就從對新聞的認識說起，許多華人(包括筆者)知道中國大慶石油產量高，輸出又增加，但不知道加拿大石油出產情況如何？雖然大慶石油增產也是值得高興的事，但這裡街角加油站的汽油比上個月又漲了四仙卻與每個人的生活更直接有關，到底為什麼會漲？大概不是多數華人知道的或者積極去了解的事吧！又到底加拿大的土著，印第安人與愛斯基摩人現在的生活情況如何？是不是「野蠻人」？對華人來說可更玄啦！

「思想不搬家」從華人在海外生活的長期利益來看，對華人本身及居住地都沒有什麼好處。要想保存優良的中華文化，並有創新，難道「思想不搬家」就能達到目的嗎？思想搬不搬家的問題，是值得更多的讀者一起討論的，不知「加京華報」編者的意下如何？ △

歡迎外賣



CATHAY HOUSE

RESTAURANT & TAVERN

228 Albert St. at Bank, Tel. 233-7705

國泰酒樓

Ample Parking

新春大貢献！特價，請預定！！

$100.- 每席十位：菓子豆腐花、上湯伊府麵、國泰炒飯、蠔油郊外菜、茄汁鮮蝦、油浸鮮碧古、致油浸鷄、當紅火鴨、鳳蒼燕窩、膠菓肉丁、百花釀蟹拑

$125 每席十位：菓子豆腐花、上湯伊府麵、國泰炒飯、紫蘿扒帶子、王蘭会蝦球、豆柳鮮碧古、紅燒鵪鵪、八珍扒大鴨、紅燒鷄絲翅、王笋滑鷄御、百花釀蟹拑

末能尽錄、各式名菜、荔芋扣肉、蟹肉扒鮮菇、桂杯炸蝦丸、紅燒鴿鵪、八珍扒鴨、清蒸雲蟹拑、百花釀蟹拑、著名粵菜、隨到隨食

$80.- 每席八位：什錦菓子冰、上湯伊府麵、國泰炒飯、玉蘭會蝦球、油浸鮮碧古、當紅脆皮鷄、明炒大火鴨、鷄片雲耳湯、膠菓蝦仁、百花釀蟹拑

新風格。港九化

重金礼聘香港名廚主理点心部

每逢星期六、日兩天由上午十一時至下午二時

精心巧製 精美点心 款式繁多 價錢公道

輪車供应 任君選擇 僑胞光顧 無任欢迎

服務欄

移民班

省政府举辦免費移民班，提供免費托兒服務。

課程：教導有關在渥太華生活上的一般常識，例如：教育制度，保健服務等。

時間：自1月10日始，每星期二早上9:30—11:30。

註冊：請到渥太華西區社區中心，1064 WELLINGTON ST.

聯絡人：RUTH WIGHTMAN，電話725-3409。

英文班

主辦單位：MERIVALE HIGH SCHOOL, 1755 MERIVALE RD. Tel: 224-1807

日期：1月24日至4月5日。

時間：每星期二至星期四晚上，7:00至9:00。

註冊：於MERIVALE HIGH SCHOOL。

費用：8元。

主辦單位：GLOUCESTER HIGH SCHOOL, 2060 OGILVIE RD. 電話745-7176。

日期：1月23日至4月5日。

時間：每星期一及星期三晚上，7:30至9:30。

註冊：於GLOUCESTER HIGH SCHOOL。

費用：8元。

藝術館

Elgin and Albert。2月8日至4月23日，展出藝術館收藏的中國畫。

新春活動

中華会館農曆新年同樂晚会

時間：2月12日(星期日)下午七時

中華会館農曆新年同樂舞会

時間：2月12日（星期日），下午七時始。

地点：CIVIC CENTER Lansdowne Park.

節目：遊藝表演，灯謎，兒童禮物，春節食品，樂隊伴奏舞会。全部免費！

—◇—◇—

華人联誼会農曆新年聚餐：

時間：2月6日(大除夕)晚上七時（星期一）

地点：北京大酒樓

售票處：京華，合興，民生，華發，錦園，上海，北京。

每人10元。

—◇—◇—

中文學校聚餐舞会：

時間：2月18日(星期六)晚上七時。

地点：HELLENIC COMMUNITY CENTER

售票處：隨錦清746-0839，李贊金224-0670，關錦池825-2415，余崇少731-7743，明惠523-1301。

每人12.50元。

鳴謝

本報收到下列熱心人士捐款，特此致謝：

伍賁先生，李倫先生，黃榮先生，各二元。

司徒樹濠先生，五元。

雷華先生，五元。

方錦波先生，50元。

編者的話

子女的中文教育，是我們海外華人十分關心的問題。我們這一期訪問了新任中文學校校長何李淑清女士，向大家介紹一下渥太華中文學校的近況。同時我們也轉載了一篇討論中文教育的文章，供讀者參考。

上期基沙的新加坡來文批評老中君「思想搬家」的言論。這一期老中君來文就「思想搬家」一詞，作進一步的解釋，指出思想不搬家的害處。另外在讀者論壇中有兩篇討論渥太華華人社會的文章。引起大家對華人社會的關心，是我們的宗旨之一，只要是以事論事，不作人身攻擊的討論，我們都給予刊登。

另外本期報導了牛滿江教授在八校聯校中國週的演講會，溫哥華華人社區的近況。副刊有有關中國農曆新年的風俗，報稅須知，希望能增加大家看報的興趣。

同時由于各界朋友的建議，新聞摘要欄由兩版增為三版。

為了更好地為加京區華人社會服務，加京華報已正式向政府註冊成為非牟利性的社會服務機構，現在開始公開徵求會員。本社現有兩種會員資格：(1)基本會員：贊成本社宗旨，同時願意積極參加本社工作（如編輯華報）的合法成年人，經本社執委認可，繳交會費後均可成為本社基本會員。基本會員有被選為執委及選舉執委的權力。(2)贊助（讀者）會員：由于時間或其他原因，不能參加本社工作，但贊成本社宗旨，願意支持本社的，均可成為贊助會員。贊助會員除了選舉及被選權外，享有會員的一切利益。如果讀者有興趣參加本社的，請來信與我們聯絡。本社除了編輯華報外，將來還有組織康樂活動，成立中文圖書館等等計劃。歡迎大家一齊來參加我們的工作，為大家謀福利。丁巳年即將过去，在農曆新年來臨之前，希望大家有一個豐盛的戊午年。

加京華人联誼会

放映 精彩故事片

难忘的战斗

时间：1月29日(星期日)

下午二时及晚上八时

地点：國家圖書館

395 WELLINGTON ST.

加京華人聯合教会

聚會時間表

主日聚會　地点：397 Kent Street

本会有嬰兒室，幼兒設備

主日学(英粵語)　9:30 AM

主日崇拜(英粵語)　11:00 AM

詩班練唱　1:30 PM

週日聚會

迦勒團契、成年團契　每月第二，四個星期五　7:30PM

但以理團契（大專）　每月第一，三個星期五　7:30PM

地點：312-314 LISGAR ST.

祈禱会　星期三　7:30 PM

青少年團契　星期五　7:30 PM

婦女團契　每月第二個星期六　1:30PM

欢迎僑胞参加聚会

本会負設英文會話班，服務僑界免費授課